

Anzahl der Pins/Number of pins

7

24 V DC



DE Montage- und Betriebsanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise



VORSICHT!

Unsachgemäß durchgeführte Eingriffe oder Reparaturen können die integrierten Schutz- und Sicherheitsfunktionen einschließlich des elektromagnetischen Verhaltens dieses Geräts beeinträchtigen und dadurch Funktionsstörungen am Gerät, Gesundheitsschäden an Personen sowie Schäden an den angeschlossenen Maschinen bzw. Anlagenteilen hervorrufen. **Eingriffe in das Gerät darf nur der Hersteller vornehmen!**

Vor Montage, Instandhaltung oder Demontage des Han-Modular® ID SO CAN beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- **Alle Arbeiten zu Transport, Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung dürfen nur von qualifiziertem Personal in Übereinstimmung mit DIN EN 50 110-1/-2 (VDE 0105 Teil 100) durchgeführt werden.** Die Ausführenden müssen die Vorschriften von IEC 60 364 und HD 384 (DIN VDE 0100) sowie die jeweiligen nationalen Unfallverhütungsvorschriften einhalten.
- Montieren Sie Anschluss- und Signalleitungen so, dass möglicherweise auftretende induktive oder kapazitive Einstreuungen die Buskommunikation nicht beeinträchtigen!
- Halten Sie bei der Montage alle relevanten Vorschriften und Normen ein, z. B. bei der Schutzleiter-Anbindung und bei der Wahl der Leiterquerschnitte.
- Achten Sie beim Anschluss der Spannungsversorgung auf die richtige Polarität.

Elektrische Sicherheit*

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einer Sicherheitskleinspannung (SELV) nach IEC 950 / EN 60 950 / VDE 0805 ausgelegt.

Vorsicht!

Das Gerät darf nur mit einer Spannungsversorgung gemäß NEC Class 2 (in Umgebungen gemäß UL 508) betrieben werden.

- ▶ Achten Sie bei der 24 V DC-Versorgung auf eine sichere elektrische Trennung der Kleinspannung.
- ▶ Es dürfen nur Netzgeräte verwendet werden, die den Forderungen der IEC 60 364-4-41 bzw. HD 384.4.41 S2 (VDE 0100 Teil 410) entsprechen.

ACHTUNG: NICHT ZUR UNTERBRECHUNG DER STROMVERSORGUNG VERWENDEN!

* Alle Angaben entsprechen dem Stand der Entwicklung zur Zeit der Drucklegung und sind daher unverbindlich. HARTING behält sich vor, ohne Angaben von Gründen Änderungen vorzunehmen.

EN Assembly & operating instructions

General safety instructions



CAUTION!

Improperly carried out work or repairs can impair the integrated protective safety functions as well as the electromagnetic performance of this device. This in turn could cause the device to malfunction, be the source of danger to the health of personnel or cause damage to connected machines or areas of the system. **Only the manufacturer is permitted to carry out work on the device!**

Observe the following instructions before starting assembly, maintenance or removal of the Han-Modular® ID SO CAN:

- **Transport, installation, commissioning and maintenance tasks must only be carried out by authorised and qualified personnel in accordance with EN 50 110-1/-2 (DIN VDE 0105-100)!** Guidelines contained in IEC 60 364 and HD 384 (DIN VDE 0100) as well as national accident prevention regulations must be adhered to.
- Install connection and signal wires ensuring that the bus communication is not impaired by inductive or capacitive interferences.
- The electrical installation must be carried out in accordance with the relevant regulations and standards (protective earth connection, wire cross-sections and so forth).
- Ensure correct polarity when connecting the device's power supply.

Electrical Safety*

The device is designed for operation with a safety extra low voltage (SELV) in accordance with IEC 950 / EN 60 950 / VDE 0805.

CAUTION!

The device must be supplied only with a NEC Class 2 power supply (for environments acc. to UL 508).

- ▶ Ensure protective separation of the extra-low voltage when connected to a 24 V DC power supply.
- ▶ Use only power supplies that comply with IEC 60 364-4-41 or HD 384.4.41 S2 (VDE 0100 Part 410) requirements.

CAUTION: DO NOT USE FOR INTERRUPTING CURRENT!

* All data given are in line with the actual state of art and therefore not binding. HARTING reserves the right to modify designs without giving the relevant reasons.

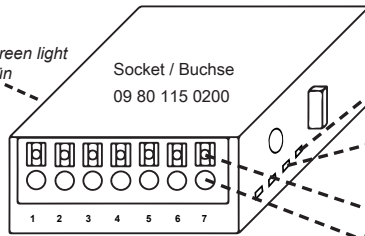
FR Consignes de sécurité

ATTENTION: NE PAS UTILISER POUR COUPER LE COURANT!

09 80 115 0200/99.02

Pinbelegung / Pin assignment

1. Power 0V *Power = permanent green light*
2. Power +24V DC *dauerhaft grün*
3. CAN_L (Dominant Low Lineside)
4. CAN_H (Dominant High Lineside)
5. Functional earth \oplus / Funktionserde \oplus
6. CAN_L (Dominant Low Masterside)
7. CAN_H (Dominant High Masterside)



*Verbindungs-Fehler = dauerhaft rot /
Field link error = permanent red light*

*pre-operational: flashing green light /
vor Inbetriebnahme: grün blinkend //
Field link = permanent green light /
Bus aktiv = dauerhaft grün*

Push-in actuator / Push-in Betätiger

Cable entry / Kabeleinführung

Montage

Vorbemerkung

Das Han-Modular® ID SO CAN verwendet eine Push-in-Anschlussstechnologie für Leiterquerschnitte (starr oder flexibel) von 0,14 mm² bis 1,5 mm²; AWG 16 bis 25.

Montageschritte

1. Schließen Sie die Netzwerkanschlüsse und ggf. Schirmung (Pin 3-7) an der Rückseite des Han-Modular® ID Moduls an.
2. Schließen Sie die 24 V DC-Spannungsversorgung an (Pin 1-2).

HINWEIS:

Wenn das Han-Modular® ID SO CAN der letzte Teilnehmer am Feldbus ist, muss ein Abschlusswiderstand von 120 Ω/0,25W (±5%) angeschlossen werden (Pin 3-4).

3. Montieren Sie das Han-Modular® ID SO CAN in den Gelenkrahmen und schließen Sie diesen, wenn alle Module montiert sind.
4. Fixieren Sie den bestückten Gelenkrahmen im entsprechenden Gehäuse.

HINWEIS:

Nutzung nur in Kombination mit dem Han-Modular® ID PL (Art.-Nr. 09 80 015 0100) möglich!

Inbetriebnahme

CAN Kommunikations-Einstellungen

- Kommunikationsprofil: gemäß CiA DS301
- Node ID Einstellung: über LSS Master gemäß CiA DS305
- Baudrate-Erkennung: automatisch
- EDS File: Download im eCatalogue
- Lieferanten-ID: 0000040A (Produkt Nr. 0)
- Voreingestellte Node ID: 127

Konformität/Zulassungen*



Assembly

Preliminary note

Han-Modular® ID SO CAN uses push-in termination technology for wire gauges (rigid or flexible) of 0.14 mm² to 1.5 mm²; AWG 16 to 25.

Installation steps

1. Connect the network and if needed the shielding (pin 3-7) on the backside of the Han-Modular® ID SO CAN.
2. Connect the 24 V DC power supply (pin 1-2).

NOTE:

If the ID module is the last device on the BUS System, a terminating resistor of 120 Ω/0.25W (±5%) must be connected (Pin 3-4).

3. Assemble the Han-Modular® ID SO CAN in the hinge frame (needs one slot) and close the frame when all modules are mounted.
4. Fix the hinged frame in the corresponding hood or housing.

NOTE:

Can be applied exclusively in combination with the Han-Modular® ID PL (part no. 09 80 015 0100)!

First commissioning

CAN communication settings

- Communication profile: according to CiA DS301
- Node ID setting: via LSS Master according to CiA DS305
- Baud rate identification: automatically
- EDS File: download from eCatalogue
- Vendor ID: 0000040A (part no. 0)
- Default Node ID: 127

Conformity/Approvals*

